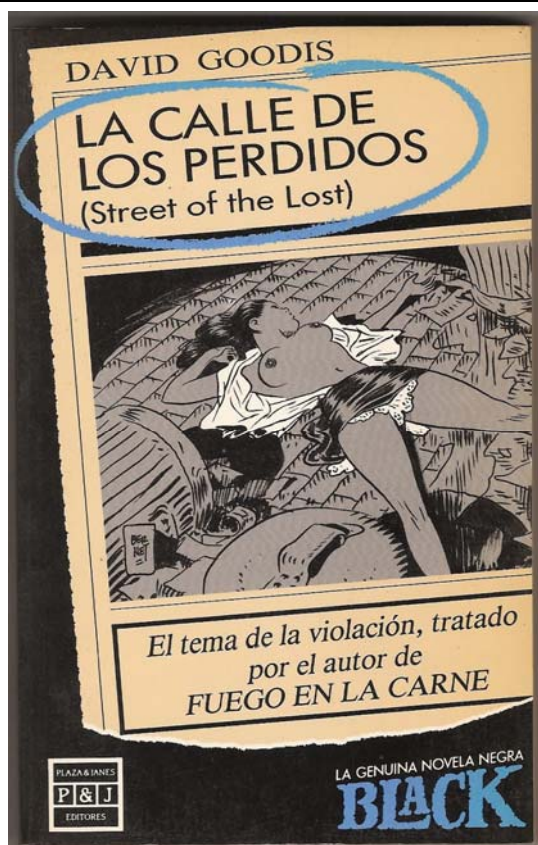




## LES COL·LECCIONS



El 1990 apareixia una nova col·lecció, es deia "Black" i portava per subtítol "la genuina novela negra". Dirigida per Xavier Coma i amb il·lustracions a les cobertes de Jordi Bernet, "Black" portava al final de cada obra un estudi sobre l'autor, del mateix Coma, i amb vint-i-pocs números es va convertir en una col·lecció imprescindible per a qualsevol aficionat a l'autèntica novel·la negra.

Des de la revista *Detective Story, Mystery & Suspense*, núm. 5 (1990), l'autor argentí Juan Sasturain saludava la aparició de la nova col·lecció, en l'article "Te quiero, negra: la colección Black ama y es correspondida":

**"No es fácil conjugar las pasiones con el buen sentido, fervor y equilibrio. Sin embargo, la serie Black de novela negra editada por Plaza & Janés bajo la dirección de Javier Coma convierte cada título, cada entrega, en un respetuoso acto de amor del que salen enriquecidos, sabiamente, el texto, el autor y los regocijados lectores. Y no es casual: compartir placeres suele ser una cortesía de la inteligencia".**

Ara teniu la possibilitat de llegir alguns títols de la col·lecció "Black" a la Biblioteca la Bòbila. Us ho perdereu?

LA GENUINA NOVELA NEGRA  
**BLACK**

# LA GENUINA NOVELA NEGRA

# BLACK

Nº	Título	Autor
1	<i>El hombre frío</i>	W. R. Burnett
2	<i>Fuego en la carne</i>	David Goodis
3	<i>La mujer del pelirrojo</i>	Bill S. Ballinger
4	<i>Son ladrones como nosotros</i>	Edward Anderson
5	<i>La educación de Patrick Silver</i>	Jerome Charyn
6	<i>La viva imagen</i>	Fredric Brown
7	<i>La viña de Salomon</i>	Jonathan Latimer
8	<i>Ligeramente escarlata</i>	James M. Cain
9	<i>Romelle</i>	W.R. Burnett
10	<i>Johnny el guapo</i>	John Godey
11	<i>El asesinato como diversión</i>	Fredric Brown
12	<i>La calle de los perdidos</i>	David Goodis
13	<i>Telaraña para matar</i>	Harry Whittington
14	<i>Atraco perfecto</i>	Lionel White
15	<i>En bruto</i>	Jim Thompson
16	<i>El gorrión caído</i>	Dorothy B. Hughes
17	<i>El último refugio</i>	W.R. Burnett
18	<i>Noche salvaje</i>	Jim Thompson
19	<i>Plenilunio sangriento</i>	Fredric Brown
20	<i>Persecución en la noche</i>	Dorothy B. Hughes
21	<i>El odiado</i>	Don Tracy
22	<i>El hijo de la ira</i>	Jim Thompson
23	<i>El abrazo de la muerte</i>	Don Tracy



**W.R. Burnett. *El hombre frío*. Esplugues: Plaza & Janés, 1990 (Black; 1)**

John Huston: "Siempre he admirado a William Riley Burnett". "En todos sus libros hay fragmentos de un realismo impresionante".

Estas frases figuran entre los elogios de Huston, en sus memorias, a W.R. Burnett, autor de *El hombre frío*. La admiración del director cinematográfico a Burnett ya había quedado patente con anterioridad en diversas declaraciones a entrevistadores.

En una ocasión, el realizador de *El halcón maltés* y *La jungla de asfalto* manifestó: "Lo que siempre me llama la atención al leer sus excelentes libros es la prodigiosa forma con que logra mostrar la realidad de los personajes. Pocos escritores son capaces de transmitir un semejante grado de realidad, salvo, quizás y sólo a veces, Hemingway".

Con la colaboración del propio Burnett, Huston escribió el guión de *El último refugio* (*High Sierra*) sobre la novela homónima de aquél, a publicar en la colección Black.

Años después dirigiría la versión cinematográfica de *La jungla de asfalto*, uno de los más famosos libros de Burnett.

*El hombre frío* tiene abundantes puntos de contacto con el universo houstoniano. Diferentes personajes plasman, cada uno a su modo, la figura del perdedor, y la acción se desarrolla a semejanza de una reflexión sobre el fracaso. Todo ello ejemplifica las siguientes palabras de Huston: "Burnett no es un sentimental, sino más bien lo contrario. Ama a sus héroes secretamente. Es capaz de introducirnos no sólo en las profundidades de la mente de un gangster, sino también en la de cualquier individuo marginado".

**David Goodis. *Fuego en la carne*. Esplugues: Plaza & Janés, 1990 (Black; 2)**

El gran novelista, adaptado repetidamente al cine por Delmer Daves, Jacques Tourneur, François Truffaut y Samuel Fuller entre otros.

David Goodis, que ejerció de guionista para la Warner Bros., ha sido llevado una y otra vez al cine desde que Humphrey Bogart y Lauren Bacall interpretaron los principales roles de *La senda tenebrosa*, film de Delmer Daves sobre una de las más célebres obras del novelista. Entre las versiones cinematográficas de libros de Goodis destacan *Nightfall*, con dirección de Jacques Tourneur, y *Tirez sur le pianiste*, realizada por François Truffaut.

Recientemente Samuel Fuller, acérrimo reivindicador de la producción literaria de David Goodis, condujo a la pantalla una de sus obras maestras, *Calles in retorno*, lo que ha repercutido en una nueva oleada de interés hacia el autor de *Fuego en la carne*.

Esta novela figura entre las más representativas del genio de Goodis. Brotan en ella sus temas preferidos (el alcoholismo, la frustración, la solidaridad) en su escenario favorito (los barrios bajos de Filadelfia, azotados por los rigores invernales). *Fuego en la carne*, escrita después de *Calles sin retorno* y *Disparen contra el pianista*, constituye un brillante replanteamiento del clásico mundo goodisiano, donde la violencia urbana se funde con la corrupción e ineficacia de las fuerzas policiales.

"lo que más amo de Goodis", ha dicho Samuel Fuller. "es la forma de describir el medio en que se mueven sus personajes, la geografía en torno a estas criaturas, sean gangsters, asesinos o un simple estafador..."

**Bill S. Ballinger. *La mujer del pelirrojo*. Esplugues: Plaza & Janés (Black; 3)**

"El resto del mundo, la gente, la policía, todos pueden esperar a que llegue mañana nosotros, no".

Tales son las reflexiones de Mercy, la mujer del pelirrojo, que tiene que hacer copio de toda su fortaleza interior y tomar la iniciativa en plena huida de ambos. Como en otras de sus novelas, Bill S. Ballinger enfoca la acción desde más de un punto de vista: aquí se alternan el de la pareja fugitiva y el de un detective de la policía que duda sobre la ética de su misión.

La obra de Bill S. Ballinger a lo largo de los años cincuenta (época a la que pertenece *La mujer del pelirrojo*) se inscribe en una tendencia al lirismo que acogió también a escritores de novela negra tan sobresalientes como Kenneth Fearing, Fredric Brown y Stanley Ellin. Más adicto al realismo crítico que estos colegas, Ballinger se adentraba en un análisis moral de la sociedad mediante el entrecruzamiento de las perspectivas personales y de los tiempos del relato. A esas coordenadas respondieron, en mayor o menor medida, las novelas *Retrato en humo*, *La puerta oscura*, *Rafferty*, *El diente y la uña*, *El segundo más largo*, y especialmente la obra maestra del autor, *La mujer del pelirrojo*, cuyo clima trágico y romántico puede quedar sintetizado por las siguientes frases de la protagonista: "Antes pensaba que hubiese sido inútil seguir matando, pero ahora me doy cuenta de mi error. Porque es lo único que nos permitirá sobrevivir. Sólo podemos ya medir nuestro tiempo día a día. Cualquier cosa que hagamos ahora estará justificada si nos lleva a mañana".

**Edward Anderson. *Son ladrones como nosotros*. Esplugues: Plaza & Janés, 1990 (Black; 4)**

El primer film de Nicholas Ray y uno de los más elogiados en la carrera de este director.

Nicholas ray, el realizador de *Johnny Guitar*, *Rebelde sin causa* y *Chicago año 30*, debutó en el largometraje con *They Live by Night*, film basado en la novela de Edward Anderson *Son ladrones como nosotros*. Ray vertió en él tanto sus inclinaciones poéticas como su interés hacia los individuos que a edad temprana estaban a merced de su dramático destino. Otro prestigioso director cinematográfico, Robert Altman, recurrió mucho después a la misma obra y conservó en la nueva versión el título original, *Thieves like Us*.

La denominación de la novela, publicada en 1937, equivale a una acusación: los delincuentes protagonistas consideran que políticos, jueces, abogados, policías, son tan ladrones como ellos. Simétricamente el desarrollo del relato parece conducir a una conclusión análoga, más aún en cuanto el área concerniente a los transgresores de la ley enmarca una romántica historia de amor.

Testimonio directo de la Depresión y de los atracadores en zonas rurales, *Son ladrones como nosotros* resulta una obra fundamental en el correspondiente período de la novela negra, junto a las primeras aportaciones de James M. Cain, Horace McCoy y Don Tracy, y se inscribe en la corriente de esta narrativa que más se acercó al realismo social.

Diez años más tarde Nicholas Ray elaboraría, con base en *Son ladrones como nosotros* un film progresivamente mítico, citado con frecuencia como una de las mejores obras de este importante director, y situado a menudo en un lugar de honor en la historia del cine negro.

**Jerome Charyn. *La educación de Patrick Silver*. Esplugues: Plaza & Janés, 1990 (Black; 5)**

Jerome Charyn, hermano de un detective de homicidios y moderno cronista de la policía neoyorquina.

En 1973 Jerome Charyn, quien había rebasado los treinta y cinco años y escrito siete novelas, se sintió atraído por las posibilidades que le ofrecía el género negro y decidió adentrarse en el mismo. Un hermano suyo, llamado Harvey, trabajaba como detective de la sección de Homicidios en una comisaría de Brooklyn. Y a él acudió en busca de información e inspiración.

El resultado fue una trilogía con intensos reflejos autobiográficos, referida en alto grado a la cuna y el marco étnico de los hermanos Charyn, respectivamente el Bronx y la comunidad judía de Nueva York. Los tres libros (a los que pronto seguiría otro con idéntico protagonista, *Secret Isaac*, que completó el entonces denominado *The Isaac Quartet*) se publicaron en 1976 y constituyeron una singular renovación del subgénero circunscrito a la descripción de actividades policiales.

Las dos primeras novelas de la trilogía (y el cuarteto), bajo dominio

de Isaac Sidel, un alto cargo de la policía de Manhattan, han sido editadas por Plaza & Janés en la colección Éxitos. Son *Ojos azules*, cuyo título alude al detective Manfred Coen, que siente por Isaac una devoción parafamiliar, y *Marilyn la indómita*, la cual trata, retrospectivamente con respecto al relato anterior, las relaciones entre Manfred y la muy erótica hija de Isaac.

*La educación de Patrick Silver*, con los mismos personajes en la acción o en el recuerdo, redondea brillantemente la trilogía nutrida por el violento sarcasmo de Jerome Charyn, penetrante cronista de un caótico sector de la vida de Nueva York.

▪ **Fredric Brown. *La viva imagen*. Esplugues: Plaza & Janés, 1990 (Black; 6)**

La dura y poética iniciación del joven Ed Hunter. Fredric Brown edificó en torno a este personaje un ciclo de siete novelas.

Además de haber escrito alguna que otra obra maestra en el campo de la ciencia-ficción, Fredric Brown aportó buen número de notorias novelas al género negro; entre ellas, un logro tan categórico como *La noche a través del espejo*, y la serie protagonizada por Ed Hunter en unión de su tío Am. Dicha serie se inició en 1947 con *La trampa fabulosa (The Fabulous Clipjoint)* que ha sido objeto de sucesivas ediciones en castellano y en catalán.

Le siguió, en 1948, *La viva imagen (The Dead Ringer)*, que trataba análogamente, a través de un momento posterior de su vida, la dura y poética iniciación de Ed Hunter. Al otro año se publicó la tercera novela de la serie, *The Bloody Moonlight*, y hubo cuatro más hasta que el autor cerró el ciclo en 1963.

Las obras con protagonismo de los Hunter (cada una de ellas, autónoma) se inscriben en la escuela lírica que se desarrolló durante los años cuarenta y cincuenta en la novela negra. Constituyen, por otra parte, un original experimento de Fredric Brown, que se inspiraba en su lejana idiosincrasia juvenil para describir a Ed mientras llevaba a cabo un cierto autorretrato, correspondiente a su fase de madurez, para representar al tío Am, mentor del anterior; en consecuencia, el ciclo Hunter evolucionó en íntimo contacto con las actitudes y los recuerdos de su creador. *La viva imagen* es una muestra ejemplar de tan personalísima producción de Fredric Brown.

▪ **Jonathan Latimer. *La viña de Salomón*. Esplugues: Plaza & Janés, 1990 (Black; 7)**

Jonathan Latimer adaptó al cine novelas de Dashiell Hammett, Kenneth Fearing y William Irish.

Tras actividades como periodista (especializado en la crónica de sucesos criminales) y novelista (firmante de la obra maestra *La viña de Salomón*), Jonathan Latimer destacó notoriamente como guionista cinematográfico. Y precisamente estuvo ligado a diversas versiones de novelas de colegas. Ya en 1940 escribió un guión sobre *Cosecha roja*, de Dashiell Hammett, aunque el filme correspondiente nunca vio la luz. Repetiría con Hammett en 1942, a partir de otra de las mejores obras de este autor, *La llave de cristal*, y en esta ocasión pudo dar pie a una sobresaliente producción cinematográfica, interpretada por Alan Ladd y Veronica Lake.

En 1948 se estrenaron dos nuevos filmes, con participación literaria de Latimer, que procedían de importantes novelas negras: *El reloj asesino*, basado en la obra de Kenneth Fearing *El gran reloj*, y protagonizado por Ray Millard y Charles Laughton; y *Mil ojos tiene la noche*, sobre la novela de William Irish, que fue interpretado por Edward G. Robinson, en el papel principal. Ambos filmes contaron con la dirección de John

Farrow, para el que Latimer trabajó en un buen número de veces. Aparte la serie de novelas con protagonismo del detective Bill Crane (entre ellas, *La dama del depósito de cadáveres*), Latimer es particularmente reconocido y admirado por su obra *La viña de Salomón*, que trata de cómo una criminal secta religiosa gobierna una ciudad a través de una banda de gangsters y de la connivencia policial. Su duro realismo contribuyó a que se tradara nueve años en publicar la edición americana.

▪ **James M. Cain. *Ligeramente escarlata*. Esplugues: Plaza & Janés, 1990 (Black; 8)**

Importante influjo del autor de *El cartero siempre llama dos veces* en el cine negro.

Las adaptaciones cinematográficas de las mejores novelas de James M. Cain se retrasaron extraordinariamente, a causa del rígido código de autocensura que se había impuesto la industria de Hollywood. De ahí que *El cartero siempre llama dos veces* obtuviera versiones filmicas en Francia (por Pierre Chenal) y en Italia (por Luchino Visconti) antes que en Estados Unidos. Pero el universo de psicología criminal, con intenso rol del sexo, que había desplegado Cain influyó extraordinariamente en el desarrollo del cine negro americano. Y más aún cuando, en el centro de los años cuarenta, se filmó sucesivamente *Perdición* (a partir de *Pacto de sangre*), *Alma en suplicio* (sobre *Mildred Pierce*), y *El cartero siempre llama dos veces*. Acto seguido James M. Cain intervenía, de modo anónimo pero decisivo, en el guión de otro clásico del cine negro, *Retorno al pasado*, que fue dirigido por Jacques Tourneur e interpretado por Robert Mitchum, Kirk Douglas, Jane Greer y Rhonda Fleming.

Esta última actriz compareció en otro sobresaliente filme con base en una obra de Cain, *Ligeramente escarlata*, realizado en color y scope por Allan Dwan y estrenado en 1956; al frente del reparto figuraban también John Payne, Arlene Dahl, y Ted De Corsia. La novela es uno de los títulos mayores del autor y versa en torno a la corrupción en las esferas elevadas de una ciudad, como resultado de las infiltraciones de los gangsters en la vida política.

▪ **Fredric Brown. *El asesinato como diversión*. Esplugues: Plaza & Janés, 1990 (Black; 11)**

Bajo la influencia de Lewis Carroll. Fredric Brown y su lirismo de resonancias fantásticas.

▪ **Jim Thompson. *Noche salvaje*. Esplugues: Plaza & Janés, 1992 (Black; 18)**

El editor de once obras de Thompson en la época más fértil de este autor designaría *Noche salvaje* como la obra maestra del novelista.

LA GENUINA NOVELA NEGRA  
**BLACK**

Club de Lectura de Novel·la Negra

Biblioteca la Bòbila | Fons especial de gènere negre i policíac

Pl. de la Bòbila, 1 – 08906 L'Hospitalet | Tel. 934 807 438 | biblabobila@l-h.cat | www.bobila-biblio.tk

www.l-h.cat/biblioteques | www.diba.cat/biblioteques

matins (excepte juliol i agost): dimecres, dijous i dissabte de 10 a 13.30 h. | tardes: de dilluns a divendres, de 15.30 a 20.30 h.

Metro L5 Can Vidalet | Trambaix T1-T2-T3 Ca n'Oliveres | Autobusos L'H2, EP1



Ajuntament de L'Hospitalet



Diputació  
Barcelona  
xarxa de municipis

Àrea de Cultura  
Servei de Biblioteques



AJUNTAMENT D'ESPLUGUES